« Mesdames et Messieurs,

» Je suis on ne peut plus sensible à la démonstration » flatteuse que vous me faites; elle sera le plus beau » souvenir de ma vie. Comme on vient de vous le dire » il y a vingt-cinq ans depuis le 5 de ce mois que j'ai » l'honneur de diriger la Société. Cet honneur, Mes- » sieurs, redoute à vous en grande partie; car, sans » votre bienveillant appui, sans l'union qui n'a cessé de » régner parmi nous, une tâche pareille devait être au- » dessus de mes forces. Du fond de mon cœur donc, » Messieurs, merci de votre bonne coopération.

» A vous aussi, Mesdames, je dois des remerciments » pour la part que vous avez prise à cette manifestation. » Puisse-je un jour trouver l'occasion de m'acquitter de » la dette que je viens de contracter envers vous! Si ce » superbe bouquet est destiné à se faner, hélas! trop » tôt, le souvenir du beau jour et une main gracieuse » me l'offrit en votre nom, ne se fânera jamais dans » mon esprit. (*Applaudissements.*)

» Merci enfin, Mesdames et Messieurs, pour votre » magnifique cadeau. Je ferai tous mes efforts pour me » rendre plus digne encore, dans l'avenir, de votre » extrême bienveillance; car je sens maintenant que ma » tâche n'est pas terminée. Le redoublement de zèle que » j'ai pu constater parmi les membres effectifs, les nom- » breux jeunes gens qui viennent journellement grossir » nos rangs, le beau titre dont S. M. le Roi a bien voulu » nous honorer, tout cela stimule mon ardeur et me » commande, en quelque sorte, de travailler encore » avec vous à la prospérité de nos deux sociétés. »

Deze woorden zijn nauwelijks gesproken of de Directeur ziet zich onmiddellijk door de leden der twee societeiten die allen te gelijk hem de hand willen drukken. De geestdrift was te groot om van elkander te kunnen scheiden. Stoelen en tafels worden van kant geschoven, een goed orkest laat zich hooren, en ondanks de grootte hitte begint men te dansen.

Omtrent negen uren, begeven de twee societeiten zich naar het huis van M. Nihoul om hem eene serenade te brengen. De gansche stad was op de been. De directeur ontvangt zijne vrienden op de gulhartigste manier en ontziet den Champagne niet. M. Louis Claes, vroeger president der musiek societeit, doet nog eene redevoering waarin hij de verdiensten van den ijverigen directeur doet uitkomen, waarna een lid van het zang genootschap hem in het Tongersch en op rijm de aangenaamste waarheden zegt.

Processie van St-Rochus.

De processie van den H. Rochus, die verleden zondag in de parochie van St-Jan te Tongeren plaats had, is door het schoonste weder begunstigd geworden Onder de rijke voorwerpen die na gewoonte in de processie te zien waren, bemerkte men dit jaar eene heerlijke balkin die, volgens ons inzien, als een zeer merkwaardig kunstwerk mag beschouwd worden. Dit meesterstuk is vervaardigd door M. Gielen, beeldhouwer te Tongeren Op de vier hoeken bewondert men de zinnebeelden der vier evangeliën: den engel, den arend, den leeuw en den os. Langs beide zijden ziet men de afbeeldsels van het geloof en de hoop, het geloof dragende het kruis, de hoop den anker. Dit voortreffelijk werk doet de grootste eer aan het talent van den tongerschen kunstenaar.

In het koor der St-Jans kerk hebben wij verleden zondag ook vier geschilderde vitralen bewonderd, vervaardigd door M. Nicolaers van Buremond. De kenners zijn eenparig om te verklaren dat het kerkfabrijk van St-Jan de uitvoering zijner kunstwerken aan niemand beter kan vertrouwen als aan mannen der waarde van MM Gielen en Nicolaers.

Sterfgevallen.

Men kondigt het overlijden aan van M. Joseph

---

den mond in sprakeloze verbazing, en het is, alsof hij dien niet weder sluiten kan. Het blad valt hem uit de hand, de pijp uit den mond, hij ijlt naar zijne schrijftafel en haalt daar vier briefjes uit; het zijn loterijloten. Een daarvan houdt hij vlak bij zijne oogen, hij draait het naar alle zijden om, hij houdt het tegen het licht, wellicht om te zien, of het wel echt is, het is N° 9773. Daarop neemt hij het weekblad van den grond, en onderzoekt het even nauwgezet. Eindelijk krijgt hij de spraak weder, en leest hardop: « *Bij de heden voortgezette trekking viel de kapitale prijs van* 150,000 *daalders op N°* 9773. »

« Daar moge toch de donder inslaan! » ging hij voort. « *Dit* is het weekblad en *dat* hier is N° 9773. Maar heb ik het niet altijd gezegd? Heb ik nog niet onlangs voorspeld, dat het zóó gebeuren zou? Duivelsch! 't Is eigenlijk toch te gek! Heidaar! Hola! Doctor! Doctor! » riep hij met eene vervaarlijke stem. — De doctor kwam den trap afspringen. « Ik bid u, lieve oom! » zeide hij, « gij schreeuwt, als wildet gij dooden opwekken. » — « Daar lees, daar vergelijk! » sprak de overste, en gaf hem het lot en het blad. « Welnu, verheugt gij u niet! » vraagde hij vervolgens, toen hij zag, dat de doctor geene spier van zijn gelaat bewoog. « Waarover zou ik mij verheugen? » vraagde de doctor. « *Ik* heb den hoogsten prijs niet gewonnen. » — « Maar *ik*, » zeide de overste. Ziet gij dan niet in, dat dit ook een geluk voor *u* is? » — « Dus zal ik nu Europa mogen doorreizen? » — « Loop heen met je malle Europa! Eerst trouwen, dan Europa! Maar ik zal mijn testament veranderen. Ik had u een aanzienlijk legaat toegedacht, ik zal het met 2000 daalders vermeerderen Bevalt u dat? » — « Buitengemeen, beste oom! »

« Heidaar! Hola! Louize! Louize! » riep de overste andermaal, dat het door het gansche huis dreunde. — Louize verscheen. — « Denk eens aan, lief kind, ik heb den hoogsten prijs gewonnen.

Van Eybergen, gekend onder den klooster naam van pater Maternus.

M. J. Van Eybergen werd te Tongeren geboren den 15 augustus 1838. In den ouderdom van 18 jaren, den 9 october 1856, verliet hij de wereld om den strengen regel der Minderbroeders te volgen In 1861 werd hij gezonden naar het klooster van Killarney (Ierland), alwaar hij priester gewijd werd den 9 maart 1862 Na eene langdurige ziekte is hij verleden woensdag overleden in het klooster van Roubaix (Frankrijk), in den ouderdom van 29 jaren.

— Men meldt uit Hasselt de dood van eene verdienstige vrouw. Mejufv. Lucia Masson, die gunstig in den letterkundigen wereld bekend was door verscheidene dichterlijke voortbrengselen, is aldaar verleden vrijdag overleden na eene lange en smartelijke ziekte. Mejufv. Masson bereidde eene nieuwe uitgaaf harer werken op het oogenblik dat de dood haar aan hare familie en vrienden ontroofd heeft.

De nieuwe beweging van Garibaldi.

24 Aug 1867

Een bijzondere brief uit Florentie bevestigd de overeenkomst tusschen den Italiaanschen hoofdminister Ratazzi met de linkerzijde en de leiders der revolutie, alsmede de rondreizen en den oproep te wapen van Garibaldi, welke men zoo gemakkelijk zou kunnen beletten.

Zoo men weet, heeft het italiaansche Staatsbestuur een cordon van bijna 40,000 man troepen gelegd langs de Romeinsche grenzen; welnu, het schijnt dat de tucht onder die troepen zeer begintte verslappen, en een aantal Garibaldische vrijwilligers in kleine troepen, of wel de eene na den andere, op verschillende punten over de grenzen zijn getrokken. Het grootste deel heeft zich naar de Romeinsche Campagne begeven; eenigen zijn doorgedrongen tot in de stad Rome, alwaar zij, door de zorgen der revolutionnaire *junta*, in de volkrijksche straten verspreid worden.

Garibaldi's plan bevat onderscheiden bewegingen: of drie zijner benden, door de stoutmoedigste verkiers aangevoerd, zouden de aandacht der italiaansche troepen bezig houden op de grenzen. De vrijwilligers die binnen zijn gedrongen, en de revolutionnairen door de junta aangeworven, zouden de wapens opnemen op drie verschillige punten in Rome.

De opstand in de Romeinsche hoofdstad zou begunstigd worden door inwendige woelingen door de samenzweerders onder het volk teweeg gebracht, en men zou zoo verre gaan van barrikaden tegen de paushjke troepen op te werpen.

Wat het vlootje betreft, door Garibaldi gereed gemaakt om eenen aanslag ter zee te beproeven, dit plan schijnt verjeldd door de aankomst van twee fransche oorlogschepen die de paushjke kusten gestreng bewaken.

De zaken zijn reeds zoo verre gekomen, dat het italiaansche ministerie geloofd heeft, reeds eenen hoek van het floers te mogen opheffen. Verscheidene vertegenwoordigers der vreemde Mogendheden zijn officiëel verwittigd geworden dat de omstandigheden zeer ernstig worden langs den kant van Rome, en het italiaansche Staatsbestuur wellicht niet bij machte zal zijn den krachtigen nationalen aandrift tegen te houden: deze taal werd ook door Cavour gebezigd tijdens de afvaart van Garibaldi naar de kusten van Sicilië. Na alles voorop gekend, toegestaan of minstens geloogd te hebben, drukt men zijnen spijt uit en verklaart men zich machteloos.

De ellendige finantiëele toestand te Florentie is de grootste oorzaak der laffe toegevendheid van den minister Rattazzi. Het gezantschap te Parijs is den heere Nigra maar teruggegeven, op voorwaarde van dien toestand onbewimpeld te

Wat zal ik u nu geven? » — « Lieve vader, » zeide de dochter, « mij ontbreekt niets. » — « Duivelsch, » hernam de vader, « gij zult iets vragen ik wil het! Wat zal ik anders met dat geld beginnen? Dus spoedig, bedenk u en spreek! » « Dan, lieve vader, — maar word niet boos, ik weet wel, gij doet het niet gaarne, — dan wensch ik, dat gij u laat uitschilderen en mij uwe dierbare beeldtenis zult schenken, in eene mooije lijst gezet. » — « Dat zal wat schoons zijn, » lachtte de overste, « zoo'n oude, kromme kerel als ik, uitgeschilderd en zelfs verguld? Nu, ik doe 't wel niet gaarne, maar uw wensch zal vervuld worden Heidaar! jufvrouw Meier! jufvrouw Meier !! jufvrouw Meier !!! »

Jufvrouw Meier liet eerst een geruimen tijd op zich wachten, eindelijk verscheen zij. Zij had nog het keukenvorschoot om en den potlepel in de hand. De overste kon den lepel wel als een wapen beschouwen — want wat wordt al niet een wapen in de hand eener dame! — en zeer moedig en bedrukt zeide hij: Jufvrouw Meier! ik ben zoo vrij geweest, den hoogsten prijs te winnen. Ik wil mijnheer uwen broeder heden middag de koets zenden, opdat hij mij bezoeke. Het zou mij zeer lief zijn, als gij ons heden middag wat recht fijns voor kondet zetten. » — « Maar ik vraag u, heer overste, » hernam de dame, « waar zijn uwe gedachten? Waar zal dan dat fijns van daan komen? Ik zal nogtans mijn broeder heden avond verwachten. Zal mijnheer Halter ook medekomen? » — « Zoo als gij denkt, jufvrouw Meier. » — « Goed, ik zal er voor zorgen. » Jufvrouw Meier boog zich en ging heen.

De overste kon den avond nauwelijks afwachten. Hij had heden zoo gaarne iedereen gelukkig gemaakt. Dat hij jufvrouw Meier ook niet had gevraagd, zich een kostbaar geschenk uit te denken, kwam eenvoudig daarom, dat hij het niet had durven wagen. Toen hij den potlepel in hare hand gezien had, had hij gevreesd, dat zij

doen kennen aan het kabinet der Tuileries. De gezant van Pruisen speelt eene bedrijvige rol in Florentië om het Staatsbestuur gunstig voor Garibaldi te stemmen. Men begrijpt dat het Berlijner kabinet er een groot belang bij heeft aan Frankrijk ernstige moeijlijkheden te berokkenen langs den kant van Italië.

De strijdmachten, over dewelken Garibaldi thans kan beschikken, worden geschat op 5.000 mannen in bataillons en compagnies verdeeld, en die, naar men zegt, eene hoege soldij genieten.

M. J. Delvoie, kandidaat-notaris te Tongeren, is notaris benoemd te Canne in vervanging van M. Keelhoff.

— Gisteren vrijdag om 10 ure s'morgens heeft in het pensionnaat der Dames Benedictinnen de plechtige prijsuitdeeling plaats gehad aan de leerlingen van dat gesticht.

'S namiddags om 3 uren heeft in de groote zaal van het Casino dezelfde plechtigheid plaats gehad voor de leerlingen der meisjesschool bestuurd door Mej. Neven.

— De dieven die onlangs te Bakel de kerk besloten hadden en in Roermond werden gearresteerd, hebben alles volledig bekend; zelfs beeft een hunner gisteren de plaats aangewezen waar zij het zilverwerk verborgen hadden. Zij hadden het begraven in een' wal te Mersele, gemeente Venray; de dieven zijn drie gebroeders uit Venray; de oudste hunner heeft al meermalen met de justitie kennis gemaakt.

— De groote jacht op leeuwen, panthers en andere verscheurende dieren, welke de heer Pertuiset voornemens is in Algerië te houden, en waartoe de moedige jagers van alle natiën zijn uitgenoodigd, zal in de eerste helft van het volgende jaar plaats hebben. Het vertrek is bepaald in februarij De jacht zal met langer dan drie maanden duren. De bijdrage voor elken jager is bepaald op fr. 4.500

— Op het Champ de Mars te Rijsel heeft een bedroevend ongeval plaats gehad Vroeg in den morgend hadden zich het 6e regiment dragonders en de muziekkorpsen van het 6e en 7e linie-regement aldaar in garnizoen naar de tribunes begeven, welke op het Champ de Mars waren opgericht voor het carousel, hetwelk op 27 augustus ter eere van den Keizer en de Keizerin zal gehouden worden. Nauwelijks hadden de manschappen op de tribunes voor de algemeene repetitie plaats genomen, of de vloer zonk onder hunne voeten weg en allen stortten naar beneden. Een dragonder bleef op de plaats dood, zes personen werden zwaar, en zes minder ernstig gekwets.

— Als tegenhanger van de documenten betreffende Mexico, door de *Revue contemporaine* medegedeeld, wordt thans een brief van Porfirio Diaz medegedeeld, welke door het kabinet van Washington is openbaar gemaakt, waarin de Mexicaansche generaal den maarschalk Bazaine beschuldigd hem te hebben aangeboden om hem Keizer Maximiliaan over te leveren en wapens en munitie te verkoopen. Deze beschuldigingen zullen waarschijnlijk slechts lasteringen zijn, zoo als die in woelige tijden zoo vaak worden uitgestrooid.

— *Holloway's Zalf en Pillen.* — Dyspeptia. Gebrekkelijke spijs vertering. — Sommige menschen zijn in 't bijzonder lijdende aan maag en lever kwalen, terwijl deze kwalen bij anderen worden voortgebracht door veel te zitten, door eene onregelmatige levenswijs of door ongerustheid van den geest. Zijn de lever en de maag van streek af den geschiedt spoedig ditzelfde met het hart en de longen en zoowel lichaam als geest lijden er door. Deze bewonderenswaardige Pillen, werken onmiddellijk op deze organen, en

brengen ze spoedig tot hunnen natuurlijken gezonden toestand terug. De onzuiverheden worden uit het stelsel verbannen, de ademhalingsorganen verlijt, het verhitte bloed verkoeld, en de gal-afscheidingen geregeld: de werking van het hart wordt rustig, de zenuwen verkrijgen kracht en de gezondheid ontwikkelt zich weder gunstig: de patiënt geraakt weder in 't volle bezit van gemakkelijke vertering, vrolijk humeur en verfrischende rust.

Italië.

Rome, 21 augustus 1867

De Paus heeft dekoratiën geschonken aan den luitenant Résmon, en aan drie officieren der zouaven die zich te Albano bevinden. Al de soldaten van dat detachement hebben eene medalie bekomen.

Pius IX heeft 2000 franes geschonken aan de arme Israëliten te Rome.

—

In den Kerkelijken Staat wordt het stadje Albano, hetwelk in eene bergachtige landstreek en nabij een groot meer ligt, bijzonder zwaar door de cholera geteisterd. De *Moniteur* zegt dienaangaande:

« Te Albano begint de cholera minder hevig te worden, maar heeft zij talrijke slachtoffers gemaakt. Na de koningin-weduwe van Napels en de prinses Colonna, is de prins Altieri, kardinaal en bisschop van Albano, daaraan gestorven; deze prelaat had, zoodra hij te Rome bericht van het uithersten der epidemie in zijne diocees ontving, zich derwaarts begeven en aan het hoofd van de geestelijkheid, de klooster-geestelijkheid zoowel als de wereldlijke, blijken gegeven van apostolischen ijver en zelfopoffering die boven allen lof verheven zijn.

De kardinaal Altieri is te Albano aanhoudend, tot dat hij zelf bezweek, bezig geweest de lijders te bezoeken en de bevolking op te beuren en te benoedigen. In deze taak werd hij bijgestaan door den kardinaal di Pietro, die evenmin als hij moeite en zelfopoffering heeft gespaard. Ook de Pauselijke zouaven, die te Albano garnizoen houden, gaven treffende blijken van moed en ijver.

Oostenrijk.

DE KEIZERS IN SALZBURG.

Weenen, den 20 augustus.

Eene bijzondere telegram uit Salzburg meldt dat de twee Keizerinnen de stadsoverheden in gehoor hebben ontvangen.

Eene officiëele telegram kondigt aan dat de politische vraagstukken besproken zijn geworden door beide Keizers; doch men weet nog niet of er reeds bepaalde voorstellen voor het sluiten eens verbonds op het tapijt zijn gekomen. Na de samenkomst der Vorsten, zullen de wederzijdsche besturende ministers conferentiën houden, om de gevolgen der voorloopige beraadslagingen van Salzburg nader op papier te brengen.

Er heeft reeds eene conferentie plaats gehad tusschen den baron Von Beust, graaf Andrassy, prins Von Metternich en den hertog de Gramont. De hartelijkste goede overeenkomst heerscht tusschen de twee Keizers; men gelooft dat zij met vredelievende gevoelens bezield zijn. Zij houden zich schier uitsluitelijk bezig met het opzoeken der geschikste middels om de grondslagen te leggen voor eene vriendschappijke oplossing der nog hangende politische vraagstukken in Europa.

De finantiënminister Von Becke is naar Salzburg ontboden, ten einde den Keizer aldaar een verslag aan te bieden over de onderhandelingen der Afgevaardigden voor het vergelijk met Hongarië.

—

De Keizer en de Keizerin der Franschen zijn vrijdag morgen ten 8 uren uit Salzburg vertrokken.

Er zijn vreedzame gevoelens tusschen de beide Keizers ontstaan en er zijne uitnoodigingen aan de Europeesche Mogendheden gezonden, om zich te vereenigen met de conventiën welke er tusschen hen op den grondslag van den vrede van Praag zijn gesloten.

Toen Keizer Franz-Joseph de orde van het Gulde Vlies aan prins Von Metternich overhandigde, sprak hij in de tegenwoordigheid van het Hof met lof over den iever, welken die gezant getoond heeft om tot eene overeenstemming met Frankrijk te geraken. Keizer Napoleon bedankte den prins met luider stem. Die manifestatie heeft eene groote sensatie verwekt.

—

Keizer Napoleon heeft gisteren gekleed als divisiegeneraal en vergezeld door den luitenant veldmaarschalk prins Von Thurn und Taxis, een bezoek terug gebracht aan den ouden Koning van Beieren te Leopoldskron. De groothertog van Hessen was daar ook bij tegenwoordig.

De pruisische regeering schijnt niet zonder onrust over de plotseling verbroedering der Keizers van Frankrijk en Oostenrijk te Salzburg.

Iets zekers is, dat aldaar reeds besloten schijnt te zijn, de stipte uitvoering der schikkingen van het Prager vredeverdrag te eischen.

Beroow komt nooit te laat of beter luat dan nooit.

Dit veel belovende spreekwoord, even als zoo vele andere verstandige gezegden, staat bloot aan vele tegenwerpingen; in alle gevallen zijn er vele spelende ziekten, welke onherstelbaar schijnen, volgens aangenomen theorien en volgens de gewone praktijk. Het blijkt echter, uit de opinies van het publiek, waarvan er verscheidene in de registers zijn opgeteekend, en uit de werkelijk

algemeene aanvraag naar de middelen van professor Holloway, dat de meeste kwalen, hoe hopeloos zij gewoonlijk ook zijn mogen, een straal van hoop op genezing vinden in het gebruik daarvan. Het is waar, dat men zou kunnen aanvoeren, dat menig voorkomene geval, als hopeloos opgegeven door eenen praktijns, sonstijds door eenen anderen genezen wordt, maar de gunstige resultaten van de Pillen en Zalf van Holloway, schijnen de aanspraak op onfeilbaarheid te waarborgen, zoo voorspoedig zijn zij geweest in elke ziekte, waarop niet meer de minste kans aan genezing bestond. Ten allen tijde zijn er eenige eigenaardige bijzonderen genesmiddelen geweest, die vertrouwelijk aanbevolen werden voor alle kwalen, hoe hopeloos ook. Zelfs tabak genoot eens dat verheven en machtige aanzien, en het is zeker, dat deze door de uitstekende genesheeren van dien tijd als een lulpzaam middel werd aanbevolen voor eene massa kwalen. Al deze algemeene genesmiddelen echter, bepaalden zich tot eene korte heerschappij; daar zij in der daad niet voldoende gevonden werden in evenredigheid met hunne verspreiding onder de burgerij. Dit beschouwen wij als een beslissend bewijs, dat zij onvoldoende waren. Het geval is nu echter veranderd, daar wij een middel gevonden hebben, met gelijkluidende beloften dat echter voortdurend meer en meer de achting van het publiek wint, maarmate het zich verder verspreidt, en waarmaar jaarlijks eene toenemende aanvraag gedaan wordt in alle oorden der wereld, beschaafd of onbeschaafd, door geleerden en onwetenden, door rijken en armen, die allen getuigen van de uitstekende werking in de zwaarste ziekten en voornamelijk in de gevallen die verterings-organen aanboen. Wij hebben hier het oog op de genesmiddelen van professor Holloway, welke zonder twijfel aan onze lezers overbekend zijn en nauwelijks eenige aanbeveling behoeven. Het is eene vreemde daadzaak, maar tevens eene, die boven alles de theorie van professor Holloway, die eene algemeene oorzaak der kwalen aanneemt, bewijst, namelijk dat de inwoners van elk land waar zijne middelen zijn ingevoerd, ze in het bijzonder geschikt gevonden hebben voor de meest voorkomende ziektegevallen in dat land. Willen wij de reden daarvan weten, zoo is deze hierin te vinden dat deze medecijnen op elk schadelijk bestanddeel van het bloed van den patiënt werken, welk schadelijk bloed, de directe oorzaak is van zijne ongestelthéid welke zij ook zijn moge: van daar, dat de uitslag zoo heilzaam is, zonder het menschelijke stelsel te benadeelen, zooals vele andere medecijnen. Deze middelen, welke de kranken in alle werelddeelen genezen hebben, zijn de wettige vrucht, van een diep nadenken, van onvermoeide vlijt en onderzoekingen, en van eene lange reeks van praktische proeven.

BURGERLIJKEN STAND DER STAD TONGEREN,

van den 16 tot den 25 augustus 1867.

GEBOORTENS 1. — 0 jongens, 1 meisje.

HUWELIJKEN 1. — Tusschen: Lambertus-Mathias-Rochus-Victor Delvoie, weduwenaar van Maria-Elisabeth-Constantia-Wilhelmina Arekens, geneesheer, 54 jaren, en Maria-Joanna-Nathalia Vroonen, zonder beroep, 28 jaren.

STERFTENS 5. — 5 mannelijk, 0 vrouwelijk.

Paulus-Lodewijk Jeurgen, weduwenaar van Maria-Catharina-Henrietta Cox, oud ontvanger der godshuizen, 76 jaren.

Joannes-Livinus Collé, 1 jaar.

Hendrik Bouts, dienstknecht, geboren te Stockheim, woonachtig te Piringen, 25 jaren.

Ferdinand-Remy Creutz, geboren te Pael, 8 maanden.

Joannes-Alfonsus Willems, 5 jaren.

HANDELSBERIGTEN.

TONGEREN, den 22 augustus.

Tarwe, de 103 kilos	fr.	00,00	tot	00,00	af 0,00
Nieuwe tarwe, »	»	00,00	tot	34,50	af 0,50
Rogge, 94 »	»	00,00	tot	00,00	af 0,00
Nieuwe rogge, »	»	00,00	tot	22,60	af 0,00
Nieuwe gerst, 94 kilos	»	00,00	tot	24,25	op 0,25
Spelt, 112 »	»			00,00	op 0,00
Haver, 75 »	»	00,00	tot	19,25	op 0,00
Boter, den halven kilo.	»	1,12	tot	1,15	af 0,03
Eijeren, de 26.	»	1,30	tot	1,35	op 0,05
Witte aardappelen, de 100 kilos.	fr.			00,00	af 0,00
Roode, id.	»	»		00,00	af 0,00
Oostengen id.	»	»		00,00	op 0,00
Hooi, de 1000 kilos.	»	»		30,00	af 0,00
Strooi, »	»	»		30,00	af 0,00

LEUVEN, den 25 augustus.

Tarwe, de 100 kilos,	fr.	36,64	tot	37,00	af 0,00
Nieuwe tarwe,	»	34,48	tot	34,84	af 0,00
Rogge, »	»	23,47	tot	23,86	af 0,00
Boekweid, »	»			00,00	op 0,00
Haver, »	»			26,53	af 0,00
Gerst, »	»			24,03	af 0,00
Koolzaad, »	»			37,00	op 0,00
Koolzaad olie, 100 liters,	»			81,08	af 0,00
Gezuiverde, » »	»			86,08	af 0,00
Lynolie, »	»			83,83	af 0,00

ANTWERPEN, den 23 augustus.

Op de markt van gisteren zijn de prijzen der granen niet vastgesteld geworden.

Société de chœurs *Atuatuca*

Dimanche 25 août, à 8 heures,

FÊTE DE NUIT AVEC FEU D'ARTIFICE,

suivi d'un BAL.

Les sociétés d'harmonie de Tongres, de Freeren et de Russon prêteront leur concours à la fête.

Le jardin du Casino s'ouvrira à 8 heures.

Les personnes qui ne sont pas membres de la société, ne seront pas admises, sauf les étrangers présentés par un membre.

Grand assortiment de châles

Nous avons la satisfaction de faire connaitre au public, que l'assortiment de *châles longs, carrés, brochés et imprimés*, dont nous lui avons déjà annoncé le *dépôt*, vient d'être entièrement renouvelé. Ces châles sont en tous points dignes de ceux qu'ils remplacent par leur fraicheur, qualité encore rehaussée par une modicité de prix, telle qu'elle atteint aujourd'hui le prix de facture.

HESTERMANS-MALCHAIR,

rue Pieklepoel, n° 19, Tongers.

KANTOOR VAN DEN

NOTARIS HERMANS, TE MECHELEN.

Verkoop van een huis, enz.

TE STOCKHEIM.

De notaris HERMANS te Mechelen zal op dinsdag 3 september 1867, om 5 uren na middag te Stockheim, ten herberge van M. *Pannemans*, openbaar op krediet verkoopen:

Een schoon nieuw huis met aanhorigheden en tuin, groot 7 aren, gelegen op de Steenkuilstraat te Stockheim, dienstig voor handel en landbouw, toebehorende aan de gebroeders VOORJANS.

On demande

pour domestique chez un prêtre un jeune homme de bonne conduite.

S'adresser au bureau du journal.

Deux chiens de chasse

A VENDRE,

un chien et une chienne, bien dressés pour la chasse.

S'adresser à CH. PERSAIN, garde au château de Bovelingen, commune de Marlinne, près de Waremme.

A vendre

un chien de chasse du pays, âgé de 2 ans, parfaitement dressé. — On le donnera à l'épreuve.

S'adresser au bureau du journal.

BERICHT.

De persoonen die rekeningen hebben ten laste der nalatenschap van wijlen den heer baron A. DE ROSEN, zijn verzocht dezelve in te dienen voor het einde dezer maand.

Te huren

de groote schuur van wijlen den heer burgemeester Loverix te Coninxheim.

Zich te adresseeren in de Maestrichterstraat n° 5, te Tongeren.

Te huren

VOOR DEN 15 SEPTEMBER AANSTAANDE, een schoon en groot huis met tuin, gelegen in de Korverstraat, thans bewoond door Hubert Reiners, facteur.

Adres op het bureel van dit blad.

Te huren terstond

een schoon nieuw gebouwd huis met waterpomp, tuin, enz., gelegen in de Kruisstraat te Tongeren.

Zich te adresseeren in de Kruisstraat, n° 50.

Rosalie DELMARTINO,

Maastrichterstraat, n° 20,

komt haar ambacht als naaister voort te zetten. Zij beveelt zich in de gunst van eenieder.

Men vraagt

eenen DIENSTKNECHT. — Zich te adresseeren op het bureel van dit blad.

PILULES VÉGÉTALES GOURMANDES PURGATIVES

Ontelbare proefnemingen hebben bestatigd dat de **Pillen van Cauvin** deugden hebben die de gewone toebereidselsder geneeskunde verre overtreffen en dat dezelve in de openbare achting eene gunst zonder voorgaande gewonnen hebben.

De genezingen welke zy bewerkt hebben in de volgende ziekten zonden ongeloofbaar zyn, zoo dez-ive niet bevestigd werden door mannen hooggezplatest in de algemeene achting en boven alle achterdocht van partydigheid.

de CAUVIN, de PARIS.

Hardvlygheid galontsteking, rhumatismen, watervziekten, maegontsteking, hoofdpynen voortkomende van maegkwalen, bracklust, indigestien, smart der darmen voortkomende van hunne werkeloosheid, windachtigheid, verlies van appetyt en alle ontstekingen die het gebruik der purgatien vereischen. Terwyl zy het bloed zuiveren hitsen zy het geheele stelsel aen, en genezen kwalen welke men buiten hun bereik zou geacht hebben, zoo als de doofheid, de verzwakking van het gezicht, de zenuw-mart, de irritatie der nerven, de lever- en ingewandziekten, de zichten een groot getal andere ziekten voortkomende van de verzwakking van het lichaem of de belemmering der organen.

Laet u niet bedrieghen door zekere kooplieden zonder grondstelsels die *andere pillen* verkoopen op het verkoop derwelke zy grootere winsten kunnen doen; vraegt de PILLEN VAN CAUVIN en begeert geene andere.

De halve doos van 30 pillen, fr. 2,00

De doos van 60 pillen, 3,50

J.-P. CAUVIN,

APOTHEKER DER HOOGERE SCHOOL VAN PARYS

Place de l'Arc-de-Triomphe, 10, te Parys.

Depot te Tongeren by L. VRANCKEN-KRANS, apoth.

BOURSES D'ÉTUDE.

Une bourse d'étude de frs 250, de la fondation PEUMANS CHRÉTIEN, à Herderen, est à conférer pour les humanités, la philosophie et la théologie, en faveur 1° des descendants du père et de la mère du fondateur, Jean Peumans et Marie Liesens; 2° des autres parents et 3° des natifs de Herderen.

Les demandes en obtention de cette bourse, accompagnées des pièces prescrites par l'art. 4 de l'arrêté royal du 19 juillet 1867, devront parvenir, franches de port, à la commission des fondations des bourses du Limbourg, hôtel du gouvernement provincial à Hasselt, avant le 25 septembre 1867.

Pensionnat et Externat

DE ST JOSEPH, A TONGRES,

dirigé par les Dames Bénédictines.

Le prix de la pension entière est de 500 frs et celui de la demi-pension de 250 frs.

Les cours d'allemand, d'anglais et de musique sont facultatifs et gratuits.

Collége communal

ET

école moyenne de Tongres.

La rentrée des classes aura lieu le 1er octobre. — Instruction religieuse par M. l'abbé Pluymakers. — Programme du gouvernement. — Prix de la pension 400 fr., non compris le minerval.

S'adresser à M. DEMARET, directeur.

Collége communal

ET ÉCOLE DE COMMERCE DE BEERINGEN

sous le patronage de St-Joseph.

La rentrée des classes aura lieu le 2 octobre. — Programme du gouvernement. — Prix de la pension 575 fr., y compris le minerval.

S'adresser à l'abbé H. LAMINNE, directeur.

La chaire de 3me

est vacante au collége de Beeringen. — Traitement 1100 frs, quartier, table, feu et lumière au collége.

S'adresser à M. le bourgmestre BAMPS ou à M. l'abbé LAMINNE, directeur.

Collége communal

DE TONGRES.

La chaire de 6e et 7e latine y est vacante. Appointements 1.700 francs.

Les candidats qui se trouvent dans les conditions voulues, sont invités à se présenter avant le 15 septembre.

Uit ter hand te koop

met groot gemak van betaling,

een perceel land, geschikt voor tuin, gelegen bij de statie te Tongeren.

Zich te adresseren aan de notaris VAN ORMELINGEN van Sichen.

L'ON PEUT SE PROCURER CHEZ

J. NEYS, à la Belle-Vue,

près la station à Tongres.

Liqueurs de toutes sortes à	80 cmes	le litre.
Genièvre de Hasselt, 1re qualité	80	»
Cognac, Punch, Annisette de Bordeaux et de Hollande, Absinthe verte et Bonecamp,	fr. 1,50	»
Amer Liégeois,	1,75	»
Schiedam vieux,	2,25	»
Devman bitter, liqueur stomachique.	2,50	»
Arac de Java, Vermouth de Turin, Huile de Roses, Sirop de citron, de groseilles, framboises et oranges.	3,00	»
Elixir de Chaudfontaine,	3,50	»
Rhum de la Jamaique vieux,	4,00	»
Cognac fine-champagne,	4,00	»
Vin de Bordeaux depuis	4,00 et plus.	
» Bourgogne »	2,00	»
» Champagne »	3,00	»

TABAC DE OBOURG pur et véritable, CIGARES de la Havane.

Te koop

eene kar van 11 centimeters, bij JEAN RUBENS, hoefsmid in de Hasseltschestraat, N° 47 te Tongeren.

Eene bekwame dienstmeid

zoekt zich te plaatsen bij eenen priester of in een stil huisgezin.

Adres op het bureel van dit blad.

Aug. LOOSEN-CLERINX,

in den rooden hoed, 63,

MAASTRICHTERSTRAAT TE TONGEREN.

MAGAZIJN

van Engelsche, Duitsche, Fransche en inlandsche kramerij. Vijlen, zagen, kettingen, wagentrekt-en, windasschen, brouwers-haken en gereedschap voor 32 ambachten

Marseilsche en goede Bristolsche zeep, eerste kwaliteit, overfijnste boomolie, Hollansch waschpoeder, smeer uit planten getrokken, petroololie.

PORCELIJNEN.

Steenen goed, Keulsch aardenwerk, Fransche, Bohemesche en inlandsche kristallen, bekers, petroollampen

Tafel en koffie serviceu, rijk of gemeen gesierd, met cijfers en wapens als men vraagt.

IJZERWERK.

Parijzer spitsnagels, blikwerk, vertind ijzergoed, emmers en waschbakken in zink of gegalvaniseerd, gemsleer, fransch spiegelglas, vernissenverfstoffen, gereed gemaakte kleuren, glazen pannen, duitsche armkorven, reiszakken, sponsen en borstels van alle soort.

BIJ DENZELFDEN:

Werktuig om te wasschen, vringen en stijfselen.

Dit werktuig is onmisbaar voor alle werkvrouw die er op uit is om haar linnen zuiver te zien en lang te doen duren; en daarbij tijd en geld wil bezuinigen.

Het is gemaakt van hout, met rollen van caoutchouc, en daar het persen gebeurt door veerkrachtige banden, zoo kan men er even gemakkelijk een dik deken, als het fijnste kantwerk tusschen steken.

Het perst de vuiligheid en het water uit het linnen, en alzoo komt men het nadeel voor van het te vringen; op eersten oogslag is de bezuiniging en andere voordeelen gewaar te worden.

Het werktuig plaatst zich in alle soort van kuip, en een kind kan het doen werken.

Wijl de rollen veerkrachtig zijn, zoo kunnen knoopen, krammen enz., niet gebroken worden.

Het linnen kan zonder letsel, uit het kokend water komende, gevrongen worden, en na door het werktuig gebruikt te zijn, dadelijk gestijfseld worden, want wat er geperst uitkomt, is om zoo te zeggen droog.

De wollen en flanellen stoffen, alsook dikke dekens en bedlakens, enz. kunnen veel zuiverder gewasschen worden dan met de bloote hand, met ze twee of driemaal onder de rol te laten persen, na dat men ze in gezeept water te weeken heeft gelegd, bespaard men veel tijd en moeite.

Oprecht vliegen papier

bij M. COLLÉE, boekhandelaar, groote markt te Tongeren.

Bij L. Vrancken-Krans,

apotheker, Maastrichterstraat te Tongeren, vindt men:

Likeuren van alle soort aan 70 centiemen den liter.
Cognac, punch, anisette van Bordeaux, creme de menthe et fle noyaux aan fr. 1,50 den liter.
Oude cognac en rhum aan fr. 2,50 den liter.
Hasseltschen genever, 1re kwaliteit, aan 85 centiemen den liter.
Elixir van zuiveren Boonecamp, aan f